

Leolam Be'ikvot Hashemesh

(Israel)

A line dance for children choreographed in 1996 by Levy Bar-Gil.

Pronunciation: leh-oh-LAHM beh-eek-VOHT hah-MEHS

Translation: Forever Following the Sun

Music: 4/4 meter *Stockton Folk Dance Camp 2011*
Erica Goldman - Israeli Folk Dances CD, Tracks 11&12

Formation: Individuals dancing independently, all facing front of room.

Steps & Styling: Refer to "Steps Used in Israeli Dancing."



Meas 4/4 meter

Pattern

INTRODUCTION.

I. TO RIGHT, TO LEFT, FWD AND BACK

- 1 Step R to R and hold (cts 1-2); step L next to R and hold (cts 3-4).
- 2 Step R to R (ct 1); step L to R (ct 2); step R to R (ct 3); touch L next to R (ct 4).
- 3-4 Repeat meas 1-2 with opp ftwk and direction (begin L to L).
- 5 Cha-cha-cha step fwd beg R (cts 1,&2); Cha-cha-cha step fwd beg L (cts 3,&4).
- 6 Walk four steps bkwd beg R (cts 1-4).
- 7 Swing R arm fwd, up, and back, making a big circle on R side of body (cts 1-4).
- 8 Repeat meas 7 with the L arm on the L side (cts 1-4).
- 9-16 Repeat meas 1-8.

II. INTERLUDE

- 1 Extend R arm straight up and hold (cts 1-2); extend L arm straight up and hold (cts 3-4).
- 2 Bring R arm down (ct 1); bring L arm down (ct 2); bounce twice in place with feet together while clapping twice (cts 3,4).

III. FIGURE TWO

- 1 With light leaping steps, step R to R (ct 1); step L behind R (ct 2); step R to R (ct 3); step L in front of R (ct 4).
- 2 Step R to R (ct 1); step L behind R (ct 2); bounce with feet together in place twice while clapping twice (cts 3,4).

Leolam Be'ikvot Hashemesh — continued

- 3-4 Repeat meas 1-2 with opp ftwk and direction, beg L to L.
- 5 One Cherkessia R, but arms are out to sides, fingers spread, bringing them up on fwd step and down on bkwd step (cts 1-4).
- 6 Repeat meas 5 with *sunshine arms* (cts 1-4).
- 7 Step fwd on R, leaving L in place (ct 1); pivot L on both ft to face back of room and step L in place (ct 2); repeat cts 1-2 to finish facing the front of the room again (cts 3-4).
- 8 Step R next to L and bring arms over head and hold (cts 1-2); clap hands overhead twice (cts 3-4).
- 9-16 Repeat meas 1-8.

Presented by Erica Goldman

Lyrics

LEOLAM BE'IKVOT HASHEMESH

Yom chamim, yom k'samim, yom tamim
Halachnu im hashemesh
Ba'arov, yom zahov,
Lailah tov hayah lanu leil emesh.

Boker kar mul hayam
Ei misham nichnas hayom basha'ar
Bachalon etz alon, uvilon nitz'tu
Be'or hashachar.

Ken, ken, ken, ken...
Le'olam be'ikvot hashemesh
Le'olam be'ikvot ha'or
Hashemesh et yomi roshemet velibi tzipor

Yom chamim . . .

Ben adam kum nirdam, lo nadam
Haru'ach shebat'chelet
Rosh harem or karev
Or zorem yashar al saf hadelet

FOREVER FOLLOWING THE SUN
(Literally, always in the footsteps of the sun)

A warm day, a magical day, a pure day
We walked with the sun
Together, a golden day
We had a good night before yesterday

A cold morning against the sea
From somewhere the day comes in through the gate
At the window, an oak tree and a curtain were lit
With the light of the sunrise.

Yes, yes, yes, yes...
Forever following the sun
Forever following the light
The sun sketches my day and my heart's a bird.

A warm day . . .

A human get up, falls asleep, does not go silent
The wind in the blue azure
Head up high, light approaches
Light flows straight to the door's edge